



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ДВАЖДЫ ГЕРОЯ  
СОВЕТСКОГО СОЮЗА, ЛЕТЧИКА-КОСМОНАВТА А.А. ЛЕОНОВА»

**УТВЕРЖДАЮ**

**И.о. проректора**

**А.В. Троицкий**

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2023 г.

***ИНСТИТУТ ПРОЕКТНОГО МЕНЕДЖМЕНТА И ИНЖЕНЕРНОГО  
БИЗНЕСА***

***КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ***

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
«КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА»**

**Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика**

**Профиль: Теория и практика перевода в сфере высокотехнологичных  
отраслей экономики**

**Уровень высшего образования: магистратура**

**Форма обучения: очная**

Королев  
2023

Рабочая программа является составной частью основной профессиональной образовательной программы и проходит рецензирование со стороны работодателей в составе основной профессиональной образовательной программы. Рабочая программа актуализируется и корректируется ежегодно.

**Автор: Атрохин А.М. Рабочая программа дисциплины (модуля): «Когнитивная лингвистика» – Королев МО: «Технологический университет», 2023.**

**Рецензент:** д.пед.н., доц. Романов П.С.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки магистров **45.04.02 Лингвистика и Учебного плана, утвержденного Ученым советом Университета. Протокол № 9 от 11.04.2023 г.**

**Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры:**

Заведующий кафедрой (ФИО, ученая степень, звание, подпись)	Красикова Т.И., к.филол.н., профессор 			
Год утверждения (переутверждения)	2023	2024		
Номер и дата протокола заседания кафедры	№ 9 от 30.03.2023			

**Рабочая программа согласована:**

**Руководитель ОПОП ВО  Т.И. Красикова, к.филол.н., профессор**

**Рабочая программа рекомендована на заседании УМС:**

Год утверждения (переутверждения)	2023	2024		
Номер и дата протокола заседания УМС	№ 5 от 11.04.2023			

## **1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО**

**Целью** изучения дисциплины является формирование системного представления о семантико-когнитивном механизме языка, понимание основных направлений лингвокогнитивных исследований, изучение когнитивных категорий и концептов, разработка и апробация лингвокогнитивных методик и приемов анализа языка, формирование лингвистического мышления.

В процессе обучения студент приобретает и совершенствует следующие компетенции:

### ***Универсальные компетенции:***

- (УК-4) - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия.

### ***Профессиональные компетенции:***

- (ПК-3) - Способен осуществлять редакционно-технический контроль перевода в сфере высокотехнологичных отраслей экономики.

- (ПК-6) - Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, подготовку к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.

Основными **задачами** дисциплины являются:

1. **Формирование знаний** о соотношении понятий концептуальная и языковая картина мира; основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков; положения теории лингвистической деятельности; базовые понятия и термины когнитивной лингвистики; соотношения когнитивной лингвистики с другими науками; способы ментальной репрезентации знаний с помощью языка; базовые понятия теории языковой личности, языковой личности переводчика; проблематике исследований в области когнитивной лингвистики; источниках и особенностях выражения лингвистических гипотез.

2. **Формирование умений** анализировать способы отражения национально-культурной специфики в языке; анализировать способы отражения национально-культурной специфики в жестовом языке; соотносить речевую и познавательную деятельность человека с его общими когнитивными способностями; осуществлять когнитивную интерпретацию компонентов текста и дискурса; осуществлять моделирование концепта и концептосферы текста; анализировать и интерпретировать новые знания и новую информацию; представить когнитивное обоснование и когнитивное

объяснение языковым явлениям, единицам, уровням, категориям; использовать положение когнитивной лингвистики для решения профессиональных задач; развивать аргументацию в защиту выдвинутых научных гипотез.

3. **Овладение** методиками анализа национально-культурных особенностей изучаемых языков; методиками анализа национально-культурных особенностей жестового языка; методиками когнитивного анализа речевой деятельности; аналитическими навыками; методиками и приемами семантико-когнитивного описания концептов; методиками построения номинативного поля концепта; методами эвристического анализа текста и дискурса; прикладными методиками анализа концептов; понятийным аппаратом когнитивной лингвистики; навыками аргументации в научной дискуссии.

Показатель освоения компетенции отражают следующие индикаторы:

**Трудовые действия:**

УК-4.1. Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия.

УК-4.2. Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке.

ПК-3.1. Осуществляет технический контроль переведенных материалов и вносит необходимые смысловые, лексические, терминологические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода.

ПК-3.2. Оценивает качество перевода и устанавливает причины переводческих ошибок.

ПК-6.1. Осуществляет предпереводческий анализ исходного текста и переводческого задания.

**Необходимые умения:**

УК-4.3. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат.

ПК-3.3. Умеет унифицировать терминологию и разрабатывать терминологические базы и глоссарии.

ПК-6.2. Умеет анализировать лингвистические, временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания.

**Необходимые знания:**

УК-4.4. Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке.

ПК-3.4. Знает терминологию предметной области перевода и специальная профессиональная лексика, а также принципы стандартизации и унификации терминов и государственные стандарты, регулирующие данную сферу.

ПК-3.5. Знает критерии оценки качества перевода.

ПК-6.3. Знает специализированные информационносправочные системы и программное обеспечение.

ПК-6.4. Знает терминологию предметной области перевода и специальную профессиональную лексику.

## 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Когнитивная лингвистика» относится к дисциплинам по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений, основной профессиональной образовательной программы подготовки магистров по направлению 45.04.02 «Лингвистика».

Изучение данной дисциплины базируется на знаниях и умениях, полученных в результате обучения в бакалавриате, специалитете и на программе профессиональной переподготовки «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации», дисциплинах «Теория перевода в сфере высокотехнологичных отраслей экономики», «Общее языкознание и история лингвистических учений» и компетенциях УК-1, УК-4, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ПК-5 и ПК-6.

Знания и компетенции, полученные при освоении дисциплины «Когнитивная лингвистика» являются базовыми для прохождения переводческой практики, преддипломной практики, государственной итоговой аттестации и выполнения выпускной квалификационной работы.

## 3. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины для студентов очной формы составляет 4 зачетных единицы, 144 часа.

Виды занятий	Всего часов	Семестр 3
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>144</b>	<b>144</b>
<b>ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ</b>		
<b>Аудиторные занятия</b>	<b>50</b>	<b>50</b>
Лекции (Л)	24	24
Практические занятия (ПЗ)	26	26
Лабораторные работы (ЛР)	-	-
Практическая подготовка	2	2
<b>Самостоятельная работа</b>	<b>94</b>	<b>94</b>
<b>Курсовые работы (проекты)</b>	-	-
<b>Расчетно-графические работы</b>	-	-
<b>Контрольная работа</b>	+	+
<b>Текущий контроль знаний</b>	-	-

<b>Вид итогового контроля</b>	<b>Зачет с оценкой</b>	<b>Зачет с оценкой</b>
<b>ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ не предусмотрена планом</b>		

#### 4. Содержание дисциплины (модуля)

##### 4.1. Темы дисциплины и виды занятий

<b>Наименование тем</b>	<b>Лекции, час. Очная</b>	<b>Практические занятия, час. Очная</b>	<b>Занятия в интерактивной форме, час. Очная</b>	<b>Практическая подготовка, час. Очная</b>	<b>Код компетенций</b>
<b>Тема 1.</b> Предмет задачи когнитивной лингвистики	2	4	1	-	УК-4, ПК-3, ПК-6
<b>Тема 2.</b> Язык с точки зрения когнитивной лингвистики	2	2	1	-	УК-4, ПК-3, ПК-6
<b>Тема 3.</b> Понятие «картина мира» и «языковая картина мира»	4	4	1	-	УК-4, ПК-3, ПК-6
<b>Тема 4.</b> Категоризация действительности	4	4	1	-	УК-4, ПК-3, ПК-6
<b>Тема 5.</b> Концепт как базовое понятие КЛ	4	4	1	-	УК-4, ПК-3, ПК-6
<b>Тема 6.</b> Национальная специфика концепта	4	4	1	-	УК-4, ПК-3, ПК-6
<b>Тема 7.</b> Метафора и метонимия в КЛ.	4	4	2	2	УК-4, ПК-3, ПК-6
<b>Всего по дисциплине:</b>	<b>24</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	-

##### 4.2. Содержание тем дисциплины

###### **Тема 1. Предмет и задачи когнитивной лингвистики.**

Объект и основные проблемы КЛ. Исследовательские принципы КЛ как преломления традиционной психолингвистики. Адекватность фактам языка, языковой интуиции как критерий адекватности психологических теорий. КЛ в системе лингвистических и нелингвистических дисциплин. Семантика как источник КЛ. Когнитивная наука как источник КЛ. Данные этнолингвистики как источник КЛ. Направления когнитивной лингвистики.

###### **Тема 2. Язык с точки зрения когнитивной лингвистики.**

Язык как признак Homo. Антропоцентрический подход к языку.

### **Тема 3. Понятие «картина мира» и «языковая картина мира».**

Типы картин мира. Признаки языковой картины мира: антропоцентричность и антропометричность, наивность, избирательность, интерпретативность. Универсальное и национально-специфическое.

### **Тема 4. Категоризация действительности.**

Естественные и языковые категории. От «ФАМИЛЬНОГО СХОДСТВА» Витгенштейна к теории прототипов и категориально семантики Э. Рош. Инвариант и прототип. Прототипические эффекты в языковых категориях. Теория прототипов и лексические значения слова. Категории базового уровня.

### **Тема 5. Концепт как базовое понятие КЛ.**

Проблемы вербализации концепта. Концепт и слово. Концепт и значение. Структура концепта. Функции концепта. Три типа национально-специфической лексики в связи с особенностями концептов, называемых словом. Понятие концептуализации. Формирование концептов и фило- и онтогенезе. Теория этнокультурной семантики ключевых культурных концептов А. Вежицкой. Методы и приемы семантико-когнитивного описания концептов: выбор ключевого слова для исследования, анализ семантики ключевого слова, анализ лексической сочетаемости ключевого слова, анализ синонимов ключевого слова, построение лексико-фразеологического поля ключевого слова, построение деривационного поля ключевого слова, построение лексико-грамматического поля ключевого слова, анализ паремий и афоризмов, объективирующих концепт.

### **Тема 6. Метафора и метонимия в КЛ.**

Теория концептуальной метафоры и структурирования непредметного мира Дж.Лакоффа-М.Джонсона. Метафора как категориальный сдвиг. Метонимия как смещение фокуса. Воздействующая функция метафоры и метонимии и их манипуляционный потенциал.

### **Тема 7. Исследование пространственных отношений и типов концептуализации движения.**

Онтологическая первичность пространственных понятий и теория локализма. Топологическая семантика Л. Талми. Понятия первичного, вторичного и референциального объектов, фигуры и фона. Положение наблюдателя. Механизмы схематизации пространства: идеализация, абстракция, языковая топология. Примеры альтернативной схематизации. Современные работы в русле топологической семантики.

## **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы по дисциплине (модулю)**

1. «Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины»

## **6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Когнитивная лингвистика» приведен в Приложении 1.

## **7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

### **Основная литература:**

1. Базарова, Б. Б. Когнитивная лингвистика: практикум : учебное пособие / Б. Б. Базарова, Д. Б. Бадмацыренова ; составитель Б. Б. Базарова. — 2-е изд., доп., перераб. — Улан-Удэ : БГУ, 2021. — 94 с. — ISBN 978-5-9793-1653-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/293240>

2. Гашков, С. А. Когнитивная лингвистика : учебное пособие / С. А. Гашков. — Санкт-Петербург : БГТУ "Военмех" им. Д.Ф. Устинова, 2021. — 85 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/220211>

3. Коннова, М. Н. Когнитивная лингвистика : учебное пособие / М. Н. Коннова. — Калининград : БФУ им. И.Канта, 2022. — 235 с. — ISBN 978-5-9971-0684-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/310082>

### **Дополнительная литература:**

1. Иссерс, О. С. Теоретическая и прикладная лингвистика : курс лекций : [16+] / О. С. Иссерс ; Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. — Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2017. — 314 с. : ил. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=562960>

2. Маслова, В. А. Введение в когнитивную лингвистику : учебное пособие : [16+] / В. А. Маслова. — 9-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 296 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=70365>

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. <http://biblioclub.ru/> - Университетская библиотека ONLINE
2. <http://www.znaniium.com/catalog> - Электронно-библиотечная система
3. <https://lib.rucont.ru/search> - Электронно-библиотечная система Руконт
4. <https://urait.ru/> - Образовательная платформа Юрайт
5. <https://e.lanbook.com/> - Электронно-библиотечная система Лань

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины «Когнитивная лингвистика» представлены в Приложении 2.

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

### ***Программное обеспечение:***

- ПО для создания и редактирования документов и презентаций.

### ***Информационные справочные системы:***

- Электронные ресурсы образовательной среды Университета.

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

### ***Лекционные занятия:***

- аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран);
- комплект электронных презентаций.

### ***Практические занятия:***

- рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером и выходом в Интернет;
- рабочие места обучающихся, оснащенные компьютерами и выходом в Интернет;
- аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран).

**ИНСТИТУТ ПРОЕКТНОГО МЕНЕДЖМЕНТА И ИНЖЕНЕРНОГО  
БИЗНЕСА**

**КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО  
ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)  
«КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА»**

**Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика**

**Профиль: Теория и практика перевода в сфере высокотехнологичных  
отраслей экономики**

**Уровень высшего образования: магистратура**

**Форма обучения: очная**

Королев  
2023

# 1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№ п/п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	Раздел дисциплины, обеспечивающий формирование компетенции	В результате изучения раздела дисциплины, обеспечивающего формирование компетенции, обучающийся приобретает:		
				Трудовые действия	Необходимые умения	Необходимые знания
1	УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	Тема 1-7	<p>УК-4.1. Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия.</p> <p>УК-4.2. Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке.</p>	УК-4.3. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат.	УК-4.4. Аргументировано и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке.
2	ПК-3	Способен осуществлять редакционно-технический контроль перевода в	Тема 1-7	ПК-3.1. Осуществляет технический контроль переведенн	ПК-3.3. Умеет унифицировать терминологию и	ПК-3.4. Знает терминологию предметной области перевода и специальная профессиональна

		сфере высокотехнологических отраслей экономики		ых материалов и вносит необходимые смысловые, лексические, терминологические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода.  ПК-3.2. Оценивает качество перевода и устанавливает причины переводческих ошибок.	разрабатывать терминологические базы и глоссарии.	я лексика, а также принципы стандартизации и унификации терминов и государственные стандарты, регулирующие данную сферу.  ПК-3.5. Знает критерии оценки качества перевода.
3	ПК-6	Способен осуществлять предпереводческий анализ текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, подготовку к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	Тема 1-7	ПК-6.1. Осуществляет предпереводческий анализ исходного текста и переводческого задания.	ПК-6.2. Умеет анализировать лингвистические, временные, финансовые и технологические ресурсы для выполнения переводческого задания.	ПК-6.3. Знает специализированные информационно-правовые системы и программное обеспечение.  ПК-6.4. Знает терминологию предметной области перевода и специальную профессиональную лексику.

## 2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции	Инструмент, оценивающий сформированность компетенции	Показатель оценивания компетенции	Критерии оценки
УК-4, ПК-3, ПК-6	Реферат	А) полностью сформирована	Проводится в <b>письменной</b> форме.

		(компетенция освоена на <u>высоком</u> уровне) – 5 баллов Б) частично сформирована: компетенция освоена на <u>продвинутом</u> уровне – 4 балла; компетенция освоена на <u>базовом</u> уровне – 3 балла; В) не сформирована ( <u>компетенция не сформирована</u> ) – 2 и менее баллов	<b>Критерии оценки:</b> 1. Соответствие содержания реферата заявленной тематике (1 балл) 2. Качество источников и их количество при подготовке работы (1 балл) 3. Владение информацией и способность отвечать на вопросы аудитории (1 балл) 4. Качество самой представленной работы (1 балл) 5. Оригинальность подхода и всестороннее раскрытие выбранной тематики (1 балл). Максимальная оценка – 5 баллов.
УК-4, ПК-3, ПК-6	Разработка проекта	А) полностью сформирована (компетенция освоена на <u>высоком</u> уровне) – 5 баллов Б) частично сформирована: компетенция освоена на <u>продвинутом</u> уровне – 4 балла; компетенция освоена на <u>базовом</u> уровне – 3 балла; В) не сформирована ( <u>компетенция не сформирована</u> ) – 2 и менее баллов	Проводится в <b>устной</b> форме. <b>Критерии оценки:</b> 1. Владение терминологией (1 балл) 2. Умение работать в команде (1 балл) 3. Презентационные навыки (1 балл) 4. Теоретические знания и практические навыки (2 балла) <b>Максимальная оценка – 5 баллов</b>
УК-4, ПК-3, ПК-6	Контрольная работа	А) полностью сформирована (компетенция освоена на <u>высоком</u> уровне) – 5 баллов Б) частично сформирована: компетенция освоена на <u>продвинутом</u> уровне – 4 балла; компетенция освоена на <u>базовом</u> уровне – 3 балла; В) не сформирована ( <u>компетенция не сформирована</u> ) – 2 и менее баллов	Проводится в <b>письменной</b> форме. <b>Критерии оценки:</b> 1. Полнота ответа на теоретические вопросы (1 балл) 2. Качество источников и их количество при подготовке работы (1 балл) 3. Владение информацией и способность отвечать на вопросы аудитории (1 балл) 4. Качество самой представленной работы (1 балл) 5. Оригинальность подхода и всестороннее раскрытие выбранной тематики (1 балл). <b>Максимальная оценка – 5 баллов.</b>

### **3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **3.1 Примерная тематика рефератов**

1. Когнитивная лингвистика в системе современных лингвистических направлений.
2. История формирования КЛ за рубежом и в России. Направления КЛ: когнитивная семантика, когнитивное словообразование, когнитивная грамматика, когнитивное изучение дискурса.
3. Методы исследования КЛ.
4. Проблема языка и мышления в когнитивной лингвистике
5. Язык и внешний мир в ракурсе когнитивных исследований
6. Язык и человек в когнитивной лингвистике (антропоцентрический подход к языку)
7. Концептуализация и категоризация как основные когнитивные процессы.
8. Языковое значение как центральный предмет когнитивной лингвистики
9. Формирование, средства вербализации, типы концептов. Концепт и значения. Концепт и понятие.
10. Модели концептуального анализа.
11. Понятие фрейма. Фреймовая семантика.
12. Понятие пропозиции. Пропозициональная семантика.
13. Прототипический подход и понятие прототипа, виды прототипов.
14. Уровни категоризации и типы категорий.
15. Лексическая, грамматическая и функциональная категоризация.
16. Когнитивные основания частей речи.
17. Асимметрия фигуры и фона как проявление базового когнитивного механизма (на примере разнообразных используемых в когнитивной лингвистике конструкторов)
18. Когнитивная теория метафоры.
19. Категоризация пространства в когнитивной лингвистике. Топологическая семантика Л. Талми, ментальные пространства Ж. Фоконье. Анализ образной схемы.
20. Когнитивные исследования многозначности.

#### **3.2 Структура и тематика проекта**

*Проект* — конечный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и уровень сформированности аналитических,

исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.

*Проект 1: Электронный глоссарий по когнитивной лингвистике*

*Задание:* составить электронный глоссарий по когнитивной лингвистике используя материалы лекций, практических занятий, самостоятельной работы, материалов работы с основной и дополнительной литературой, учитывая выполнение конспектов и коллоквиумов.

*Проект 2: Персоналия когнитивистов.*

*Задание:* составить персоналии ученых, разработавших теорию и практику когнитивных исследований; составить краткие биографические справки, направления когнитивных исследований, перечень основных работ по когнитивистике с аннотацией этих работ.

Проекты предполагают групповое выполнение. Результат разработки проекта оформляется в виде отчета и защищается в формате презентации.

### **3.3 Образец контрольной работы**

Вариант 1.

1. Дайте определение когнитивной лингвистики.
2. Укажите постулаты когнитивной лингвистики.
3. Назовите проблемы (минимум две) когнитивной лингвистики, которые Вам кажутся наиболее интересными.
4. Сформулируйте важнейшие принципы когнитивизма.
5. Что представляет собой концептуальная система.

Вариант 2.

1. На чем основывается когнитивная лингвистика.
2. Опишите этапы становления когнитивной лингвистики.
3. Перечислите основные цели и задачи когнитивной лингвистики.
4. Дайте определения понятиям: схема, картина, фрейм, сценарий, гештальт. Приведите примеры.
5. Охарактеризуйте понятие концептуальной системы.

#### 4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Формой контроля по дисциплине «Когнитивная лингвистика» является итоговая аттестация в виде зачета с оценкой.

Неделя текущего / промежуточного контроля	Вид оценочного средства	Код компетенций, оцениваемых знаний, умения, навыки	Содержание оценочного средства	Требования к выполнению	Срок сдачи (неделя семестра)	Критерии оценки по содержанию и качеству с указанием баллов
Проводится в сроки, установленные графиком образовательного процесса	Зачет с оценкой	УК-4, ПК-3, ПК-6	2 вопроса	Проводится в устной форме. Время, отведенное на процедуру – 25 минут. Количество баллов, необходимое для допуска к зачету – 51.	Результаты предоставляются в день проведения зачета	<p><b>Критерии оценивания:</b></p> <p><b>Зачтено:</b></p> <p><b>Отлично</b> – работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному (количество баллов на экзамене – 80-100)</p> <p><b>Хорошо</b> – уровень выполнения работы отвечает</p>

					<p>всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки (количество баллов на экзамене – 60-79)</p> <p><b>Удовлетворительно</b> – уровень выполнения работы отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы,</p>
--	--	--	--	--	---

						<p>большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками (количество баллов на экзамене – 51-59)</p> <p><b>Не зачтено:</b>  <b>Неудовлетворительно</b> (с возможностью передачи) – теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий (количество баллов на экзамене – 0-50)</p>
--	--	--	--	--	--	--

Итоговое начисление баллов по дисциплине осуществляется в соответствии с разработанной и внедренной балльно-рейтинговой системой

контроля и оценивания уровня знаний и внеучебной созидательной активности обучающихся.

### **Типовые вопросы для проведения зачета с оценкой**

1. Когнитивная лингвистика как наука. Цели, задачи и специфика когнитивных исследований. Место когнитивной лингвистики в кругу лингвистических и гуманитарных дисциплин.
2. Язык как объект изучения когнитивной лингвистики.
3. История когнитивной науки: источники, этапы формирования науки.
4. Основные направления и школы когнитивной лингвистики.
5. Понятия когнитивной лингвистики: концепт и концептосфера.
6. Соотношение понятий концептосфера и сознание.
7. Соотношение понятий картина мира и языковая картина мира, когнитивная картина мира, поле концепта.
8. Когнитивная семантика. Теория фреймов. Фреймовая семантика. Структура фрейма.
9. Фреймовая концепция Чарльза Филмора.
10. Методика изучения концепта.
11. Соотношения концепт и слово, концепт значение.
12. Структура концепта. Типы концептов.
13. Концептуализация, категоризация, классификация как основные типы когнитивной деятельности, их сущность и соотношение.
14. Национальная специфика концептов.
15. Метод семантического анализа при помощи семантических примитивов А. Вежбицкой.
16. Теория концептуальной метафоры Дж. Лакоффа и М. Джонсона.
17. В. Н. Телия о роли метафоры в создании языковой картины мира.

***ИНСТИТУТ ПРОЕКТНОГО МЕНЕДЖМЕНТА И ИНЖЕНЕРНОГО  
БИЗНЕСА***

***КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ***

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО  
ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
«КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА»**

**Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика**

**Профиль: Теория и практика перевода в сфере высокотехнологичных  
отраслей экономики**

**Уровень высшего образования: магистратура**

**Форма обучения: очная**

Королев  
2023

## 1. Общие положения

**Целью** изучения дисциплины является формирование системного представления о семантико-когнитивном механизме языка, понимание основных направлений лингвокогнитивных исследований, изучение когнитивных категорий и концептов, разработка и апробация лингвокогнитивных методик и приемов анализа языка, формирование лингвистического мышления.

**Задачами** дисциплины являются:

1. **Формирование знаний** о соотношении понятий концептуальная и языковая картина мира; основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков; положения теории лингвистической деятельности; базовые понятия и термины когнитивной лингвистики; соотношения когнитивной лингвистики с другими науками; способы ментальной репрезентации знаний с помощью языка; базовые понятия теории языковой личности, языковой личности переводчика; проблематике исследований в области когнитивной лингвистики; источниках и особенностях выражения лингвистических гипотез.

2. **Формирование умений** анализировать способы отражения национально-культурной специфики в языке; анализировать способы отражения национально-культурной специфики в жестовом языке; соотносить речевую и познавательную деятельность человека с его общими когнитивными способностями; осуществлять когнитивную интерпретацию компонентов текста и дискурса; осуществлять моделирование концепта и концептосферы текста; анализировать и интерпретировать новые знания и новую информацию; представить когнитивное обоснование и когнитивное объяснение языковым явлениям, единицам, уровням, категориям; использовать положение когнитивной лингвистики для решения профессиональных задач; развивать аргументацию в защиту выдвинутых научных гипотез.

3. **Овладение** методиками анализа национально-культурных особенностей изучаемых языков; методиками анализа национально-культурных особенностей жестового языка; методиками когнитивного анализа речевой деятельности; аналитическими навыками; методиками и приемами семантико-когнитивного описания концептов; методиками построения номинативного поля концепта; методами эвристического анализа текста и дискурса; прикладными методиками анализа концептов; понятийным аппаратом когнитивной лингвистики; навыками аргументации в научной дискуссии.

## 2. Указания по проведению практических занятий

### **План практических занятий**

#### **Практические занятия 1-2**

**Вид практического занятия:** Работа в группах, обсуждение, дискуссия. Подготовка рефератов. Деловая игра.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, мозговой штурм, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка рефератов), игровая образовательная технология (деловая игра), модульная образовательная технология.

#### **Тема 1. Предмет и задачи когнитивной лингвистики**

##### **Основные вопросы:**

1. Объект и основные проблемы КЛ.
2. Исследовательские принципы КЛ как преломления традиционной психолингвистики.
3. Адекватность фактам языка, языковой интуиции как критерий адекватности психологических теорий.
4. КЛ в системе лингвистических и нелингвистических дисциплин.
5. Семантика как источник КЛ.
6. Когнитивная наука как источник КЛ.
7. Данные этнолингвистики как источник КЛ.
8. Направления когнитивной лингвистики.

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

#### **Практическое занятие 3**

**Вид практического занятия:** Работа в группах, обсуждение, дискуссия. Подготовка рефератов. Деловая игра.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, мозговой штурм, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка рефератов), игровая образовательная технология (деловая игра), модульная образовательная технология.

#### **Тема 2. Язык с точки зрения когнитивной лингвистики**

##### **Основные вопросы:**

1. Язык как признак Homo.
2. Антропоцентрический подход к языку

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

#### **Практические занятия 4-5**

**Вид практического занятия:** Работа в группах, обсуждение, дискуссия. Подготовка рефератов. Деловая игра.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, мозговой штурм, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка рефератов), игровая образовательная технология (деловая игра), модульная образовательная технология.

### **Тема 3. Понятие «картина мира» и «языковая картина мира»**

#### **Основные вопросы:**

1. Типы картин мира.
2. Признаки языковой картины мира: антропоцентричность и антропометричность, наивность, избирательность, интерпретативность.
3. Универсальное и национально-специфическое.

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

#### **Практические занятия 6-7**

**Вид практического занятия:** Работа в группах, обсуждение, дискуссия. Подготовка рефератов. Деловая игра.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, мозговой штурм, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка рефератов), игровая образовательная технология (деловая игра), модульная образовательная технология.

### **Тема 4. Категоризация действительности**

#### **Основные вопросы:**

1. Естественные и языковые категории.
2. От «ФАМИЛЬНОГО СХОДСТВА» Витгенштейна к теории прототипов и категориально семантики Э. Рош.
3. Инвариант и прототип.
4. Прототипические эффекты в языковых категориях.
5. Теория прототипов и лексические значения слова.
6. Категории базового уровня.

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

#### **Практические занятия 8-9**

**Вид практического занятия:** Работа в группах, обсуждение, дискуссия. Подготовка рефератов. Деловая игра.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, мозговой штурм, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка рефератов), игровая образовательная технология (деловая игра), модульная образовательная технология.

### **Тема 5. Концепт как базовое понятие КЛ**

#### **Основные вопросы:**

1. Проблемы вербализации концепта.
2. Концепт и слово. Концепт и значение.
3. Структура концепта.
4. Функции концепта.
5. Три типа национально-специфической лексики в связи с особенностями концептов, называемых словом.
6. Понятие концептуализации.
7. Формирование концептов и фило- и онтогенезе.

8. Теория этнокультурной семантики ключевых культурных концептов А. Вежбицкой.

9. Методы и приемы семантико-когнитивного описания концептов: выбор ключевого слова для исследования, анализ семантики ключевого слова, анализ лексической сочетаемости ключевого слова, анализ синонимов ключевого слова, построение лексико-фразеологического поля ключевого слова, построение деривационного поля ключевого слова, построение лексико-грамматического поля ключевого слова, анализ паремий и афоризмов, объективирующих концепт.

Продолжительность одного занятия – 2 часа.

### **Практические занятия 10-11**

**Вид практического занятия:** Работа в группах, обсуждение, дискуссия. Подготовка рефератов. Деловая игра.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, мозговой штурм, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка рефератов), игровая образовательная технология (деловая игра), модульная образовательная технология.

#### **Тема 6. Метафора и метонимия в КЛ**

**Основные вопросы:**

1. Теория концептуальной метафоры и структурирования непредметного мира Дж.Лакоффа-М.Джонсона.
2. Метафора как категориальный сдвиг.
3. Метонимия как смещение фокуса.
4. Воздействующая функция метафоры и метонимии и их манипуляционный потенциал.

Продолжительность одного занятия – 2 часа.

### **Практические занятия 12-13**

**Вид практического занятия:** Работа в группах, обсуждение, дискуссия. Подготовка рефератов. Деловая игра.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, мозговой штурм, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка рефератов), игровая образовательная технология (деловая игра), модульная образовательная технология.

#### **Тема 7. Исследование пространственных отношений и типов концептуализации движения**

**Основные вопросы:**

1. Онтологическая первичность пространственных понятий и теория локализма.
2. Топологическая семантика Л. Талми.
3. Понятия первичного, вторичного и референциального объектов, фигуры и фона.
4. Положение наблюдателя.

5. Механизмы схематизации пространства: идеализация, абстракция, языковая топология.

6. Примеры альтернативной схематизации.

7. Современные работы в русле топологической семантики.

**Практическая подготовка (2 часа)** – Разработка проекта.

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

### **3. Указания по проведению лабораторного практикума**

Не предусмотрен учебным планом.

### **4. Указания по проведению самостоятельной работы обучающихся**

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование блока (раздела) дисциплины</b>	<b>Виды СРС</b>
1.	Тема 1. Предмет задачи когнитивной лингвистики	Самостоятельное изучение основной и дополнительной литературы. Подготовка к практическим занятиям. Изучение нового теоретического материала. Работа в электронной образовательной среде. Подготовка рефератов.
2.	Тема 2. Язык с точки зрения когнитивной лингвистики	Самостоятельное изучение основной и дополнительной литературы. Подготовка к практическим занятиям. Изучение нового теоретического материала. Работа в электронной образовательной среде. Подготовка рефератов.
3.	Тема 3. Понятие «картина мира» и «языковая картина мира»	Самостоятельное изучение основной и дополнительной литературы. Подготовка к практическим занятиям. Изучение нового теоретического материала. Работа в электронной образовательной среде. Подготовка рефератов.
4.	Тема 4. Категоризация действительности	Самостоятельное изучение основной и дополнительной литературы. Подготовка к практическим занятиям. Изучение нового теоретического материала. Работа в электронной образовательной среде. Подготовка рефератов.
5.	Тема 5. Концепт как базовое понятие КЛ	Самостоятельное изучение основной и дополнительной литературы. Подготовка к практическим занятиям. Изучение нового теоретического материала. Работа в электронной образовательной среде. Подготовка рефератов.
6.	Тема 6. Национальная специфика концепта	Самостоятельное изучение основной и дополнительной литературы. Подготовка к практическим занятиям. Изучение нового теоретического материала. Работа в электронной образовательной среде. Подготовка рефератов.
7.	Тема 7. Метафора и метонимия в КЛ.	Самостоятельное изучение основной и дополнительной литературы. Подготовка к практическим занятиям. Изучение нового теоретического материала. Работа в электронной образовательной среде. Подготовка рефератов.

### **5. Указания по проведению контрольных работ для обучающихся очной, заочной формы обучения**

#### **5.1 Требования к структуре**

Структура контрольной работы должна состоять из следующих элементов: иметь титульный лист, основную часть, словарь. На обложке обязательно

указываются фамилия, имя, отчество, номер контрольной работы, название университета, номер группы.

При выполнении контрольной работы необходимы широкие поля для замечаний, объяснений и методических указаний преподавателя.

Выполненные контрольные работы направляются для проверки и рецензирования преподавателю в установленные сроки.

## **5.2 Требования к содержанию (основной части)**

### **Образец контрольной работы**

#### **Вариант 1.**

1. Дайте определение когнитивной лингвистики.
2. Укажите постулаты когнитивной лингвистики.
3. Назовите проблемы (минимум две) когнитивной лингвистики, которые Вам кажутся наиболее интересными.
4. Сформулируйте важнейшие принципы когнитивизма.
5. Что представляет собой концептуальная система.

#### **Вариант 2.**

1. На чем основывается когнитивная лингвистика.
2. Опишите этапы становления когнитивной лингвистики.
3. Перечислите основные цели и задачи когнитивной лингвистики.
4. Дайте определения понятиям: схема, картина, фрейм, сценарий, гештальт. Приведите примеры.
5. Охарактеризуйте понятие концептуальной системы.

## **5.3 Требования к оформлению**

Объем контрольной работы – до 10 страниц формата А4, напечатанного с одной стороны текста (1,5 интервал, шрифт Times New Roman).

## **6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **Основная литература:**

1. Базарова, Б. Б. Когнитивная лингвистика: практикум : учебное пособие / Б. Б. Базарова, Д. Б. Бадмацыренова ; составитель Б. Б. Базарова. — 2-е изд., доп., перераб. — Улан-Удэ : БГУ, 2021. — 94 с. — ISBN 978-5-9793-1653-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/293240>

2. Гашков, С. А. Когнитивная лингвистика : учебное пособие / С. А. Гашков. — Санкт-Петербург : БГТУ "Военмех" им. Д.Ф. Устинова, 2021. — 85 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/220211>

3. Коннова, М. Н. Когнитивная лингвистика : учебное пособие / М. Н. Коннова. — Калининград : БФУ им. И.Канта, 2022. — 235 с. — ISBN 978-5-

9971-0684-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/310082>

#### **Дополнительная литература:**

1. Иссерс, О. С. Теоретическая и прикладная лингвистика : курс лекций : [16+] / О. С. Иссерс ; Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. — Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2017. — 314 с. : ил. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=562960>

2. Маслова, В. А. Введение в когнитивную лингвистику : учебное пособие : [16+] / В. А. Маслова. — 9-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 296 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=70365>

#### **7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. <http://biblioclub.ru/> - Университетская библиотека ONLINE
2. <http://www.znaniyum.com/catalog> - Электронно-библиотечная система
3. <https://lib.rucont.ru/search> - Электронно-библиотечная система Руконт
4. <https://urait.ru/> - Образовательная платформа Юрайт
5. <https://e.lanbook.com/> - Электронно-библиотечная система Лань

#### **8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

##### ***Программное обеспечение:***

- ПО для создания и редактирования документов и презентаций.

##### ***Информационные справочные системы:***

- Электронные ресурсы образовательной среды Университета.